

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич  
Должность: и.о. ректора  
Дата подписания: 08.07.2024 17:50:54  
Уникальный программный ключ:  
4e7c4ea90328ec8e65c5d8058540b140c1

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ МЕНЕДЖМЕНТА И БИЗНЕСА  
Кафедра иностранных языков

Руководитель направления подготовки  
  
«31» августа 2017 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплина Иностранный язык (французский)  
направление 09.06.01 Информатика и вычислительная техника  
направленность Математическое моделирование, численные методы и  
комплексы программ  
квалификация Исследователь. Преподаватель-исследователь  
форма обучения очная  
курс 1  
семестр 1,2

Аудиторные занятия 140 часов, в т.ч.:  
Лекции – не предусмотрены  
Практические занятия – 140 час.  
Лабораторные занятия – не предусмотрены  
Самостоятельная работа – 76 час.  
Вид промежуточной аттестации:  
Зачёт – 1 семестр  
Экзамен – 2 семестр  
Общая трудоемкость 216 час., 6 зач. ед.

Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 09.06.01 Информатика и вычислительная техника (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г. № 875.

Программа рассмотрена  
на заседании кафедры иностранных языков


Протокол № 1 от «30» 08 2017 г.

Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой  
бизнес-информатики и математики

«31» 08 2017 г.

 О.М. Барбаев

**Рабочую программу разработал:**

Э.М. Шарипова, доцент кафедры иностранных языков, к.с.н.



## 1. Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1. Цель дисциплины

Основной целью изучения французского языка аспирантами является совершенствование практического владения французским языком для осуществления научной и профессиональной деятельности аспиранта, позволяющее использовать французский язык в научной работе.

### 1.2. Задачи изучения дисциплины

Достижение цели обучения достигается реализацией следующих задач:

- поддержание и совершенствование ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения для использования их в профессиональной и научной сферах;
- развитие умений и навыков иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение) в условиях научного и профессионального общения;
- реализация приобретенных знаний и умений иноязычного общения в поиске и обработке материала на французском языке для написания научных работ.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б.1.Б.01) относится к базовой части блока Б.1 "Дисциплины (модули)" учебного плана по направлению.

При успешном овладении дисциплиной «Иностранный язык» аспирант обладает теоретическими и практическими навыками иноязычного общения.

Учитывая сферу реализации иноязычной компетенции, ее использование в научной и профессиональной деятельности, освоение данной дисциплины непосредственно связано с освоением гуманитарных специальных дисциплин основной направленности аспиранта.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование универсальных компетенций.

Таблица 1

Номер /индекс компетенции	Содержание компетенции или ее части	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны		
		знать	уметь	владеть
УК-3	Готовность к участию в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	- правила речевого этикета в условиях межкультурной научной коммуникации (конференции, семинары, симпозиумы и т.д.); - требования к оформлению	- пользоваться орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами иностр. языка во всех видах речевой коммуникации, - строить монологическое высказывание в виде	навыками обработки и анализа иноязычной научной и специальной литературы на иностранном языке для написания научных и специальных

		<p>научных работ на иностранном языке, принятые в международной практике.</p>	<p>резюме, сообщения, доклада;  - вести диалог в ситуациях научного, профессионального и бытового общения  - аудировать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности,  - читать оригинальную научную литературу по специальности,  - применять навыки письменной речи  - пользоваться грамматическим материалом на уровне, необходимом для правильного понимания и перевода иноязычной научной и специальной информации.</p>	<p>работ (статей, тезисов докладов, аннотаций) с целью их публикаций в зарубежных источниках</p>
УК-4	<p>Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>виды и особенности письменных текстов и устных выступлений</p>	<p>- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь;  - переводить и реферировать специальную литературу;  - подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы;  - объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.</p>	<p>- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы;  - навыками создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.</p>

## 4. Содержание дисциплины

### 4.1. Содержание разделов и тем дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	<b>Грамматика</b>	Простые, сложные, распространенные предложения. Порядок слов в предложениях. Временные формы глагола во французском языке. Способы выражения модальности. Инфинитив и инфинитивные предложения. Причастие прошедшего времени. Пассивный залог. Распространенные определения. Сложные предложения. Порядок слов в вопросительных предложениях. Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях
2	<b>Лексические темы</b>	«XXI век и современные технологии». Работа с аутентичными источниками, по направлению «Информатика и вычислительная техника» (просмотровое чтение). «Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению (просмотровое чтение). Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (французские, канадские издания) по направлению. Актуальные проблемы современной науки. Специфика научного исследования. Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в области информатики.
3	<b>Разговорные темы</b>	Моя специальность (Информатика и вычислительная техника). Планирование и организация научной деятельности. Методы научного исследования. Сфера исследования и его актуальность. Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Научный эксперимент.
4	<b>Письмо</b>	Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов. Написание научной статьи.
5	<b>Аудирование</b>	Приветствие, речевой этикет. Научная лексика в монологических высказываниях.

#### 4.2. Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

Таблица 3

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин				
		1	2	3	4	5
1	Современные технологии профессионального образования	+	+	+	+	+
2	Коммуникации в современных научных сообществах	+	+	+	+	+

#### 4.3. Разделы (модули), темы дисциплины и виды занятий

Таблица 4

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Лекц., час.	Практ. зан., час.	Лаб. зан., час.	Семинары, час.	СРС, час.	Всего, час.	Из них в интерактивной форме обучения, час.
1	Грамматика	-	40	-	-	10	50	-
2	Лексические темы	-	44	-	-	15	59	14
3	Разговорные темы	-	24	-	-	15	39	14
4	Письмо	-	24	-	-	35	59	-
5	Аудирование	-	8	-	-	1	9	-
Итого:		-	140		-	76	216	28

#### 5. Перечень лекционных занятий - не предусмотрено

#### 6. Перечень практических занятий

##### I семестр

Таблица 5

№ п/п	№ темы	Темы практических занятий	Трудоемкость (час.)	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1		<b>Грамматические темы</b>	20 / 6	УК-3 УК-4	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод
2	1	Простые, сложные, распространенные предложения.	2		
3	2	Порядок слов в предложениях.	2		
4	3	Временные формы глагола во французском языке.	2		
5	4	Способы выражения модальности.	6		
6	5	Инфинитив и инфинитивные предложения	4		
7	6	Причастие прошедшего времени	4		
8		<b>Лексические темы</b>	22	УК-3 УК-4	дискуссия, тренинг,
9	1	«XXI век и современные технологии».	6		

		Работа с аутентичными источниками, по направлению «Информатика и вычислительная техника» (просмотровое чтение).			работа с печатными источниками
10	2	«Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению «Информатика и вычислительная техника» (просмотровое чтение).	6		
11	3	Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (французские, канадские издания) по направлению «Информатика и вычислительная техника».	10		
12		<b>Разговорные темы</b>	12	УК-3 УК-4	деловая игра, ролевая игра, кейс-стадинг, наглядные методы
13	1	Моя специальность (Информатика и вычислительная техника).	4		
14	2	Планирование и организация научной деятельности.	4		
15	3	Методы научного исследования.	4		
16		<b>Письмо</b>	10	УК-3 УК-4	Моделирование, работа с печатными источниками
17	1	Изложение содержания научного текста в форме резюме.	5		
18	2	Изложение содержания научного текста в форме аннотации.	5		
19		<b>Аудирование</b>	4	УК-3 УК-4	деловая игра, моделирование, тренинг, ситуативный метод
20	1	Приветствие, речевой этикет.	4		
		Итого:	68		

## II семестр

Таблица 6

№ п/п	№ темы	Темы практических занятий	Трудоемкость (час.)	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1		<b>Грамматические темы</b>	20	УК-3 УК-4	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод
2	1	Неличные формы глагола: причастие.	4		
3	2	Неличные формы глагола: инфинитив.	4		
4	3	Неличные формы глагола: герундий. Отглагольное существительное.	4		
5	4	Сослагательное наклонение. Условные предложения.	4		
6	5	Согласование времен.	4		
7		<b>Лексические темы</b>	22	УК-3 УК-4	дискуссия, тренинг, работа с печатными источниками
8	1	"Актуальные проблемы современной науки". Работа с аутентичными источниками, по направлению «Информатика и вычислительная техника» (просмотровое чтение).	6		

9	2	Специфика научного исследования.	6		
10	3	Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в области информатики и вычислительной техники.	10		
11		<b>Разговорные темы</b>	12	УК-3 УК-4	деловая игра, ролевая игра, кейс-стадинг, наглядные методы
12	1	Сфера исследования и его актуальность.	4		
13	2	Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования.	4		
14	3	Научный эксперимент.	4		
15		<b>Письмо</b>	14	УК-3 УК-4	моделирование, работа с печатными источниками
16	1	Написание докладов и конспектов.	6		
17	2	Написание научной статьи.	8		
18		<b>Аудирование</b>	4	УК-3 УК-4	деловая игра, моделирование, тренинг, ситуативный метод
	1	Научная лексика в монологических высказываниях.	4		
		Итого:	72		

## 7. Перечень тем самостоятельной работы

### Исеместр

Таблица 7

№ п / п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудоемкость (час.)	Виды контроля	Формируемые компетенции
1		<b>Без преподавателя</b>	33		УК-3, УК-4
2		<b>Повторение грамматических тем</b>	6		
3	1	Множественное число существительных.	1	устный опрос, письменный опрос	
4	1	Обороты у а	1	устный опрос, письменный опрос	
5	1	Личные местоимения. Косвенные местоимения.	1	устный опрос, письменный опрос	
6	1	Притяжательные местоимения.	1	устный опрос, письменный опрос	
7	1	Указательные местоимения.	1	устный опрос, письменный опрос	
8	2,3,4	Подготовка к аудиторным занятиям.	8	устный	



				опрос, письменный опрос	
9	4	Перевод текстов по специальности.	16	письменный перевод	
10	2	Чтение дополнительной литературы.	5	устный опрос, собеседование	
11		<b>С аспирантом</b>	1		УК-3, УК-4
12	2	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста.	1	собеседование	
13		<b>С группой</b>	5		УК-3, УК-4
14	4	Контрольный письменный перевод.	1	письменный перевод	
15	1	Выполнение тестовых заданий по грамматике.	1	тестирование	
16	3	Выполнение лексических тестовых заданий.	1	тестирование	
17	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов.	1	письменное реферирование текста	
18	4	Аннотирование профессионально ориентированных текстов.	1	монологическое высказывание, письменное аннотирование текста	
		Итого:	40		

## II семестр

Таблица 8

№ п / п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудоемкость (час.)	Виды контроля	Формируемые компетенции
1		<b>Без преподавателя</b>	30		УК-3, УК-4
2		<b>Повторение грамматических тем</b>	4		
3	1	Степени сравнения прилагательных и наречий.	1	устный опрос, письменный опрос	
4	1	Числительные.	1	устный опрос, письменный опрос	
5	1	Предлоги места и направления.	1	устный опрос, письменный опрос	
6	1	Предлоги времени.	1	устный опрос, письменный опрос	

7	2,3,4	Подготовка к аудиторным занятиям.	6	устный опрос, письменный опрос	
8	4	Перевод текстов по специальности.	15	письменный перевод	
9	2	Чтение дополнительной литературы.	5	устный опрос, собеседование	
10		<b>С аспирантом</b>	1		УК-3, УК-4
11	2	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста.	1	собеседование	
12		<b>С группой</b>	5		УК-3, УК-4
13	4	Контрольный письменный перевод.	1	письменный перевод	
14	1	Выполнение тестовых заданий по грамматике.	1	тестирование	
15	2	Выполнение лексических тестовых заданий.	1	тестирование	
16	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов.	1	письменное реферирование текста	
17	4	Аннотирование профессионально ориентированных текстов.	1	монологическое высказывание, письменное аннотирование текста	
		Итого:	36		

### **Задание для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов**

Самостоятельный письменный перевод профессионально ориентированных текстов предполагает формирование навыков перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов. Для успешного формирования навыков перевода аспиранту необходимо овладеть:

- базовым объемом знания в области перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов;
- навыком различать стилистические, лексические и грамматические особенности английского языка, необходимые для адекватной передачи содержания профессиональных и научных текстов;
- умением пользоваться словарями и справочной литературой.

Для успешного овладения навыком аннотационного и реферативного переводов аспиранту необходимо:

- овладеть необходимым объемом знаний о данных видах технического письменного перевода, различать их между собой и знать структурные и стилистические особенности указанных видов перевода;
- сформировать навык извлечения и переработки исходного содержания, используя приемы семантической компрессии;
- овладеть различными видами чтения (просмотровое, поисковое и т.д.).

Объем текстов для перевода – 10000 п. зн.

Примерный список источников для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов:

## 8. Тематика курсовых работ (проектов) – не предусмотрено

## 9. Оценка результатов освоения учебной дисциплины

Таблица 9

Уровень усвоения раб. программы (знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенций УК-3, УК-4)	Оценка по дисциплине	Качество знаний и навыков аспирантов
Повышенный уровень усвоения уч. программы	«Отлично»	1. Резюме выполнено в полном объёме, стилистически грамотно с точным подбором адекватных лексических (терминологических) средств. 2. Содержание текста передано в полном объёме. 3. Коммуникативная задача выполнена полностью. Осуществляется активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас полностью адекватен поставленной задаче, характеризуется разнообразием и идиоматичностью, используются разнообразные грамматические средства, допускаются 1-2 негрубые ошибки, не затрудняющие понимание и не искажающие смысл.
Пороговый (входной) уровень усвоения уч. программы	«Хорошо»	1. Резюме выполнено в полном объёме, но с небольшими стилистическими лексико-грамматическими неточностями. 2. Содержание текста, в целом, передано, допускаются 2-3 ошибки. 3. Коммуникативная задача выполнена, но не в полном объёме. Беседа, в целом, логична и последовательна. Не всегда отмечается активное взаимодействие с собеседником, возникают некоторые затруднения при понимании друг друга. Словарный запас, в целом, соответствует поставленной задаче, но недостаточно разнообразен, имеются 3-4 негрубые грамматические ошибки, не затрудняющие понимания и не искажающие смысл.
	«Удовлетворительно»	1. Резюме выполнено не в полном объёме и со стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, нарушающими адекватное восприятие текста. 2. Содержание текста передано не в полном объёме. 3. Коммуникативная задача выполнена частично. Отмечаются нарушения в логике ведения беседы, не отмечается активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас не всегда соответствует поставленной задаче, грамматические средства однотипны, имеются грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания

Недостаточный уровень усвоения уч. программы	«Неудовлетворительно»	1. Резюме выполнено не в полном объеме и с большими стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, ведущими к искажению понимания содержания иноязычного текста. 2. Содержание текста не передано. 3. Коммуникативная задача не выполнена. Не может взаимодействовать с собеседником. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.
--	-----------------------	--

## 10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 10.1 Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

# 10.1. КАРТА ОБЕСПЕЧЕННОСТИ ДИСЦИПЛИНЫ УЧЕБНОЙ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Учебная дисциплина **Иностранный язык (французский)**

Кафедра Иностранных языков

Код, направление подготовки 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Форма обучения:

очная: 1 курс 1,2 семестр

## Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Учебная, учебно-методическая литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство	Год издания	Вид издания	Вид занятий	Кол-во экземпляров в БИК	Количество обуч-хся, использ-х указанную лит-ру	Обеспеченность обуч-хся лит-й, %	Место хранения	Электронный вариант
Основная	Багана Ж. Langue française: technique d'expression écrite et orale, - Москва: ИНФРА – М, 2012. – 127с.	2012	УП	ПР	3	2	100	БИК	-
	Лалова Т.И Французский язык: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностранный язык. - Москва : Форум : Инфра-М, 2013. - 336 с.	2013	УП	ПР	1	2	100	БИК	+
Дополнительная	Шарипова Э.М. Французский язык для аспирантов. Реферирование и аннотирование. Методические указания для практических занятий и самостоятельной работы по французскому языку для аспирантов, обучающихся по всем направлениям очной и заочной форм обучения.- Тюмень: Издательский центр БИК ТюмИУ 2016.- 32 с.	2016	МУ	ПР	5	2	100	БИК каф. ин.яз.	+
	Шарипова Э.М. Французский язык: методические указания к самостоятельной работе для аспирантов всех направлений подготовки очной и заочной форм обучения - Тюмень : Издательский центр БИК ТюмИУ, 2017. - 33 с.	2017	МУ	ПР	5	2	100	БИК каф. ин.яз.	-

Зав. кафедрой иностранных языков \_\_\_\_\_ И.Г. Пчелинцева

« 30 » 08 2017 г

Согласовано с БИК \_\_\_\_\_



## 10.2. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий Scopus от компании «Elsevier».
2. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий «Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук European Reference Index for the Humanities (ERIH)» (в открытом доступе).
3. Библиотека научных журналов профессиональной ассоциации геологов, геофизиков, инженеров и специалистов наук о Земле (EAGE) (доступ предоставлен EAGE).
4. Библиотека научно-технических статей по разработке нефтяных и газовых месторождений Общества инженеров-нефтяников SPE (доступ предоставлен SPE).
5. Предоставление доступа к электронным изданиям с ООО «РУНЭБ».
6. Предоставление доступа к ЭБС издательство «Лань».
7. Предоставление доступа к «ЭБС ЮРАЙТ [www. biblio-online.ru](http://www.biblio-online.ru)».
8. Предоставление доступа к ЭБС ООО «Ай Пи Эр Медиа».
9. Предоставление доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина.
10. Предоставление доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВПО УГНТУ.

## 11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование	Значение
Персональный компьютер	Обеспечение проведения практических занятий
Проектор	
Документ - камера	
Микрофон	
Мультимедийный экран	
Лицензионное ПО Microsoft Windows, Microsoft Office Professional Plus	

**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе дисциплины  
Иностранный язык (французский)**


на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу дисциплины Иностранный язык (французский)  
вносятся следующие дополнения (изменения):

1. На титульном листе слова «Министерство образования и науки Российской Федерации» заменить словами «Министерство науки и высшего образования Российской Федерации». Министерство учреждено 15 мая 2018 года в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации №682.
2. На титульном листе слова «Институт менеджмента и бизнеса» заменить словами «Институт сервиса и отраслевого управления» на основании решения Ученого совета университета от 4 сентября 2017 (№11).
3. Пункты «Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой» актуализированы.

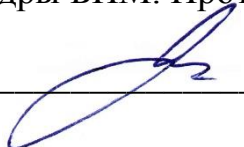
В другой части программа актуальна для 2018 / 2019 учебного года.

Дополнения и изменения внес

доцент кафедры иностранных языков, к.с.н.  Э.М. Шарипова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры БИМ. Протокол от «28» августа 2018 г. № 1.

Заведующий кафедрой

 О.М. Барбаков

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий

выпускающей кафедрой

 О.М. Барбаков

**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе дисциплины  
Иностранный язык (французский)**

на 2019/2020 учебный год


В рабочую программу дисциплины Иностранный язык (французский) вносятся следующие дополнения (изменения):

1. Пункты «Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы», «Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой» актуализированы.

В другой части программа актуальна для 2019 / 2020 учебного года.

Дополнения и изменения внес

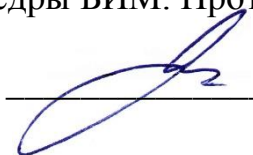
доцент кафедры иностранных языков, к.с.н.



Э.М. Шарипова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры БИМ. Протокол от «27» августа 2019 г. № 1.

Заведующий кафедрой



О.М. Барбаков

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий

выпускающей кафедрой



О.М. Барбаков



**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе дисциплины  
Иностранный язык (французский)**

на 2020/2021 учебный год

В рабочую программу дисциплины Иностранный язык (французский)  
вносятся следующие дополнения (изменения):

1. Программа актуальна для 2020 / 2021 учебного года.

Дополнения и изменения внес

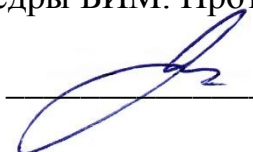
доцент кафедры иностранных языков, к.с.н.



Э.М. Шарипова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и  
одобрены на заседании кафедры БИМ. Протокол от «28» августа 2020 г. № 1.

Заведующий кафедрой



О.М. Барбаков

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий

выпускающей кафедрой



О.М. Барбаков

**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе дисциплины  
Иностранный язык (французский)**

на 2021/2022 учебный год

В рабочую программу дисциплины Иностранный язык (французский)  
вносятся следующие дополнения (изменения):

1. Программа актуальна для 2021 / 2022 учебного года.

Дополнения и изменения внес

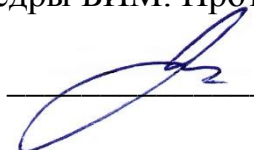
доцент кафедры иностранных языков, к.с.н.



Э.М. Шарипова

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и  
одобрены на заседании кафедры БИМ. Протокол от «25» июня 2021 г. № 13.

Заведующий кафедрой



О.М. Барбаков

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий

выпускающей кафедрой



О.М. Барбаков

## 10.1. КАРТА ОБЕСПЕЧЕННОСТИ ДИСЦИПЛИНЫ УЧЕБНОЙ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Учебная дисциплина **Иностранный язык (французский)**  
 Кафедра Иностранных языков  
 Код, направление подготовки 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Форма обучения:  
 очная: 1 курс 1,2 семестр

### Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Учебная, учебно-методическая литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство	Год издания	Вид издания	Вид занятий	Кол-во экземпляров в БИК	Количество обуч-хся, использ-х указанную лит-ру	Обеспеченность обуч-хся лит-й, %	Место хранения	Электронный вариант
Основная	Багана Ж. Langue française: technique d'expression écrite et orale. - Москва: ИНФРА – М, 2012. – 127с.	2012	УП	ПР	3	2	100	БИК	-
	Лалова Т.И. Французский язык: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностранный язык. - Москва : Форум : Инфра-М, 2013. - 336 с.	2013	УП	ПР	1	2	100	БИК	+
Дополнительная	Шарипова Э.М. Французский язык для аспирантов. Реферирование и аннотирование. Методические указания для практических занятий и самостоятельной работы по французскому языку для аспирантов, обучающихся по всем направлениям очной и заочной форм обучения.- Тюмень: Издательский центр БИК ТюмИУ 2016.- 32 с.	2016	МУ	ПР	5	2	100	БИК каф. ин.яз.	+
	Шарипова Э.М. Французский язык: методические указания к самостоятельной работе для аспирантов всех направлений подготовки очной и заочной форм обучения - Тюмень : Издательский центр БИК ТюмИУ, 2017. - 33 с.	2017	МУ	ПР	5	2	100	БИК каф. ин.яз.	-

Зав. кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева  
 « 30 » 08 2018 г.

Согласовано с БИК



**Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания**  
*по дисциплине «Иностранный язык», направление 09.06.01 Информатика и вычислительная техника, набор 2017года*

Код и наименование компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения			
		1-2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)

1	2	3	4	5	6
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать: основные задачи и проблемы направления, рассматриваемые российскими и международными исследовательскими коллективами	Не знает основные задачи и проблемы направления, рассматриваемые российскими и международными исследовательскими коллективами	Знает фрагментарно основные задачи и проблемы направления, рассматриваемые российскими и международными исследовательскими коллективами	Хорошо знает основные задачи и проблемы направления, рассматриваемые российскими и международными исследовательскими коллективами	Знает в полном объеме основные задачи и проблемы направления, рассматриваемые российскими и международными исследовательскими коллективами
	Уметь: участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Не умеет участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Умеет участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач допуская существенные ошибки	Умеет участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач допуская незначительные неточности	Умеет в полной мере участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
	Владеть: информацией, касающейся задач, решаемых российскими и	Не владеет информацией, касающейся задач,	С трудом владеет информацией, касающейся задач,	Владеет информацией, касающейся задач,	В полной мере владеет информацией, касающейся задач,

1	2	3	4	5	6
	международными коллективами по направлению исследования	решаемых российскими и международными коллективами по направлению исследования	решаемых российскими и международными коллективами по направлению исследования	решаемых российскими и международными коллективами по направлению исследования, допуская несущественные погрешности	решаемых российскими и международными коллективами по направлению исследования
УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знать: основные способы и методы научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Не знает основные способы и методы научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знает фрагментарно основные способы и методы научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Хорошо знает основные способы и методы научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знает в полном объеме основные способы и методы научной коммуникации на государственном и иностранном языках профессиональной деятельности
	Уметь: использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Не умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Умеет использовать основные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках допуская существенные ошибки	Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, допуская незначительные неточности	Умеет в полной мере использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	Владеть: современными методами и технологиями научной коммуникации на государственном и иностранном языке	Не владеет современными методами и технологиями научной	С трудом владеет современными методами и технологиями научной	Владеет современными методами и технологиями научной	В полной мере владеет современными методами и технологиями

1	2	3	4	5	6
		коммуникации на государственном и иностранном языке	коммуникации на государственном и иностранном языке	коммуникации на государственном и иностранном языке, допуская несущественные погрешности	научной коммуникации на государственном и иностранном языке